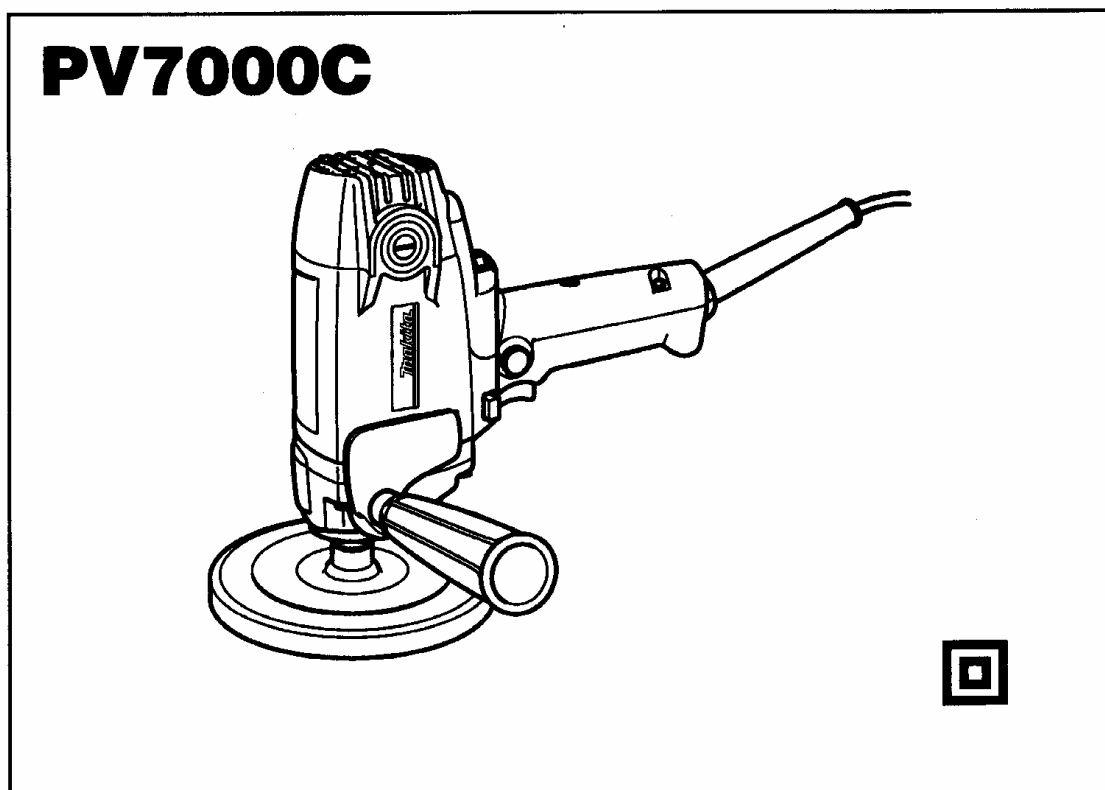
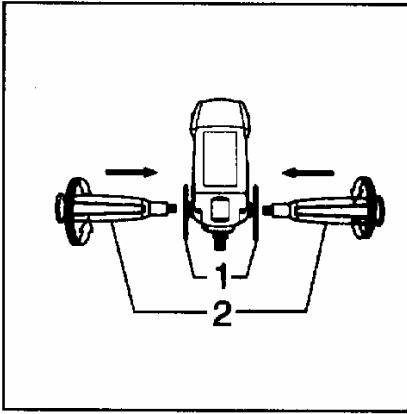




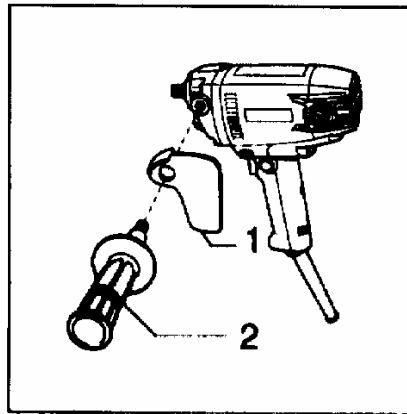
MAȘINĂ DE ȘLEFUIT CU DISC



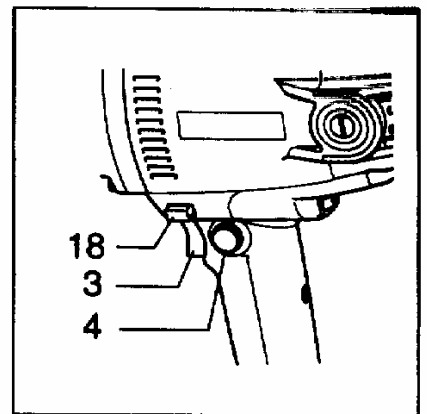
MANUAL DE UTILIZARE



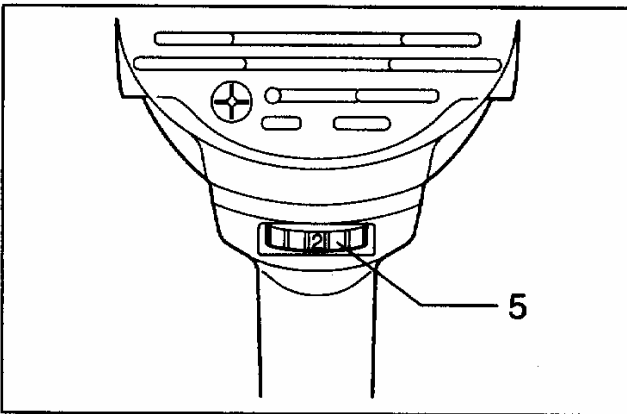
1



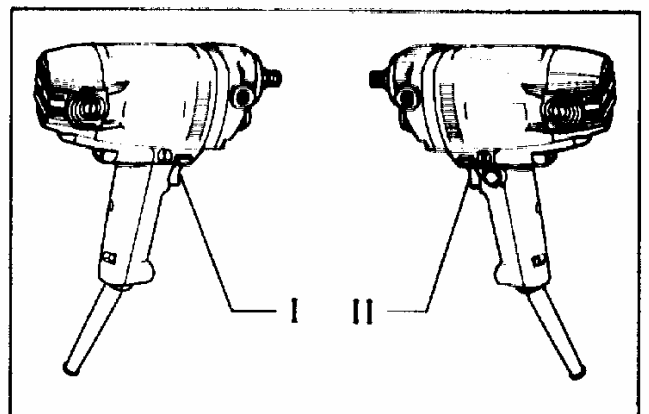
2



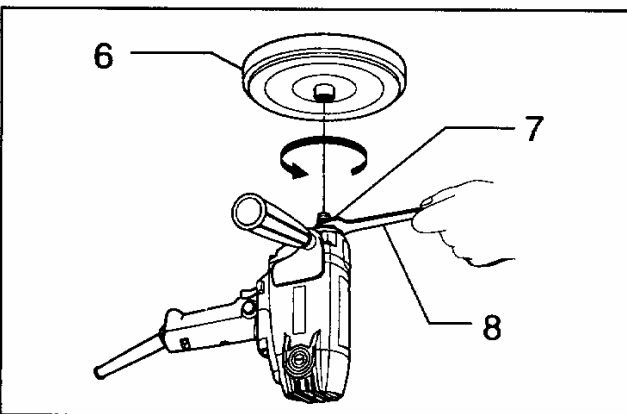
3



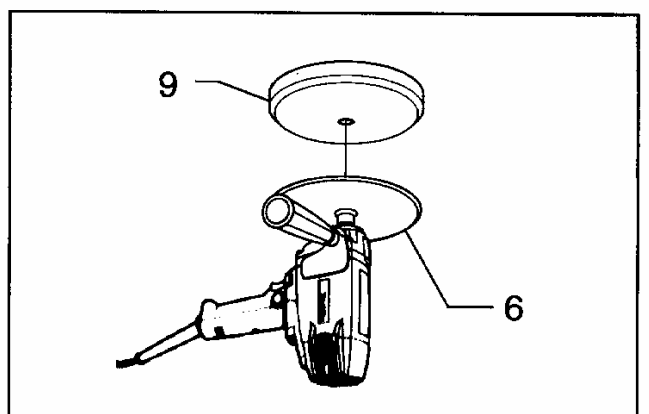
4



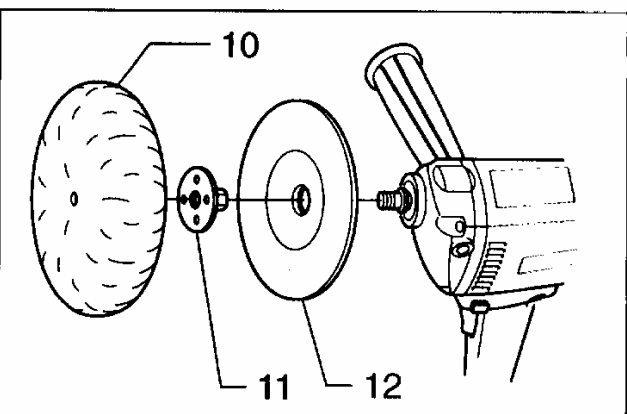
5



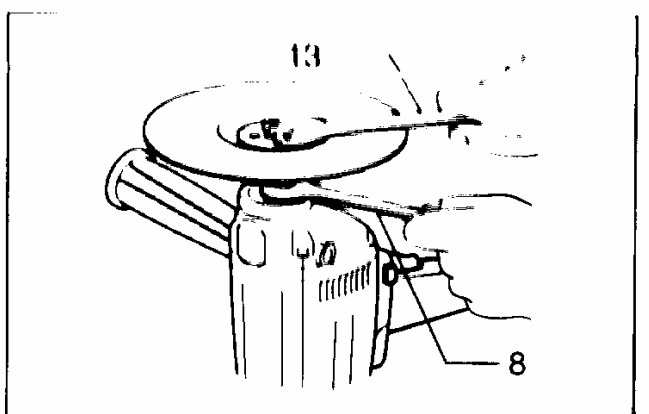
6



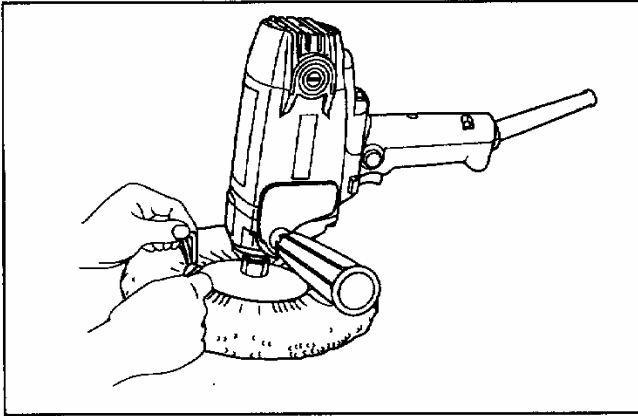
7



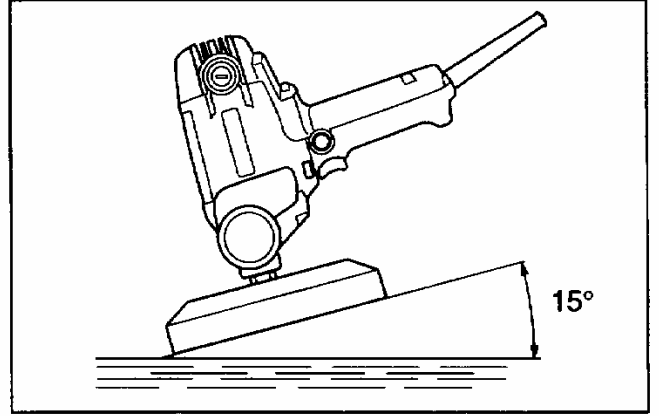
8



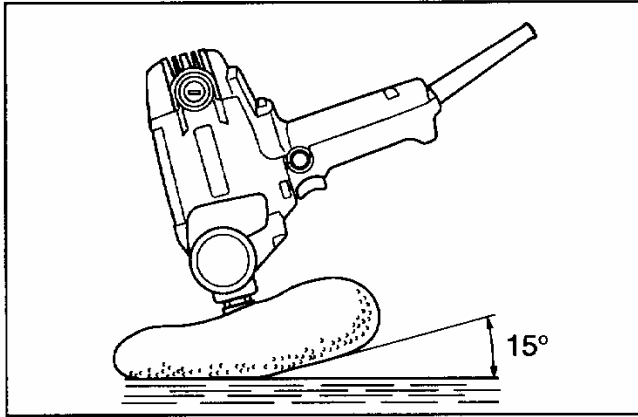
9



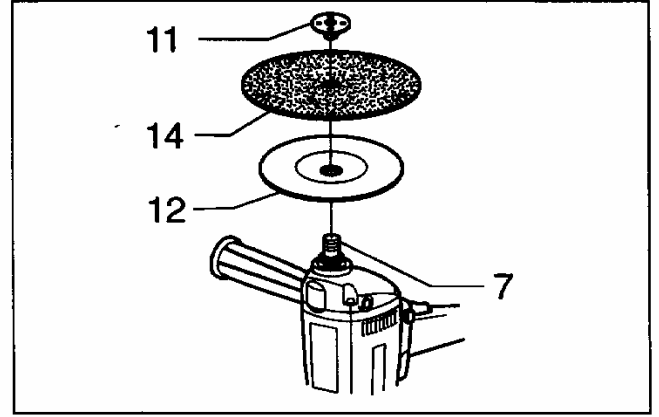
10



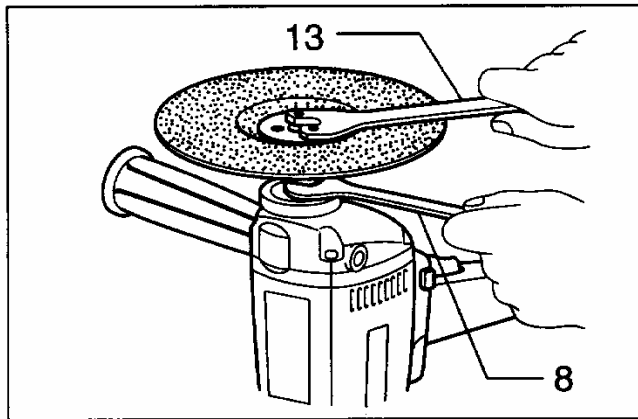
11



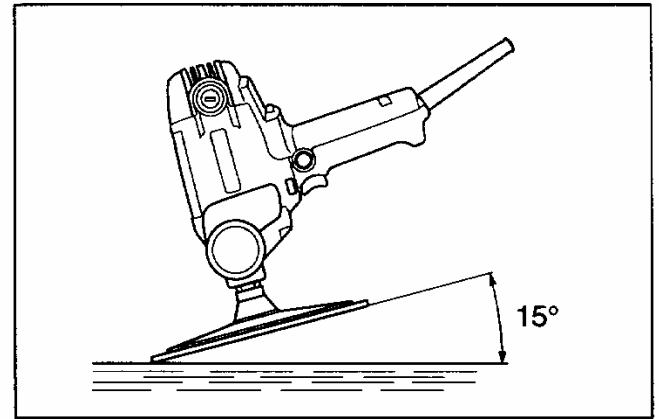
12



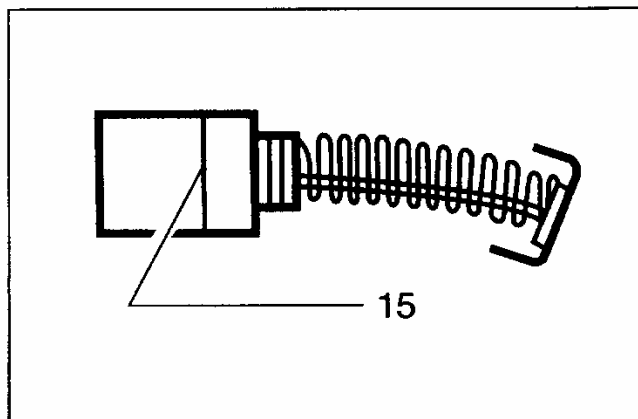
13



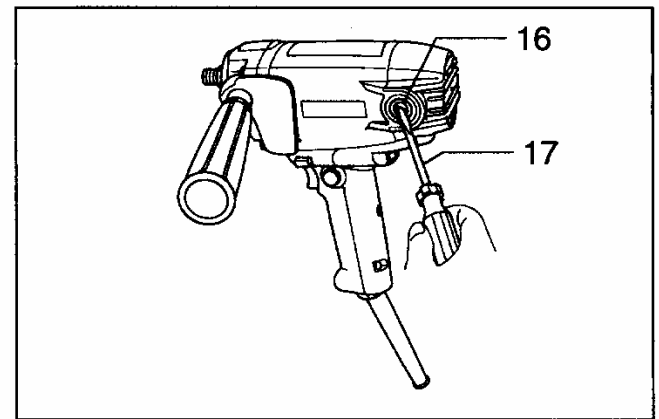
14



15



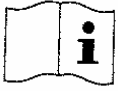
16



17

Simboluri

Va prezentam mai jos simbolurile pentru aceasta masina. Fiti sigur ca intelegeti semnificatia acestora inainte de a utiliza masina.



Cititi manualul de utilizare



DUBLĂ IZOLAȚIE



Folosiți ochelari de protecție



Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer!

În concordanță cu Directiva Europeană 2002/96/EC privind utilizarea echipamentelor electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentul electric uzat, a cărui durată de utilizare a expirat, trebuie colectat separat și predat unui centru specializat de reciclare.

EXPLICAȚIILE DESENELOR

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Capac | 10. husa textila |
| 2. mâner auxiliar | 11. piulița blocare |
| 3. trăgaci | 12. taler de cauciuc |
| 4. buton de blocare | 13. cheie |
| 5. buton de reglaj al turației | 14. disc abraziv |
| 6. taler | 15. marcaj limită |
| 7. arbore | 16. capac perii |
| 8. cheie | 17. șurubelniță |
| 9. taler de burete | 18. buton selectare viteze |

Caracteristici tehnice

Model PV 7000C

Diametrul talerelor folosite -----180mm
Diametrul discului abraziv folosit-----180mm
Turația în gol-----600 – 2000rpm
Lungimea totală-----210mm
Masa netă-----2.0kg

Datorită programului continuu de cercetare și dezvoltare caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Notă: **Caracteristicile pot diferi în funcție de țară.**

DESTINAȚIE

Mașina destinată pentru găurirea cu percuție a cărămizii, betonului și a pietrei și găurirea fără percuție a lemnului, metalului, materialelor ceramice și plastice.

ALIMENTAREA

Mașina se va alimenta din rețeaua de c.a. monofazat, cu aceeași tensiune ca cea înscrisă pe plăcuța de identificare a mașinii. Aceasta are dublă izolație în conformitate cu standardul european și poate fi conectată la o priză de curent fără contact de împământare.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect electrocutarea, incendiul și/sau grave accidente. Termenul de „mașină” sau „sculă electrică” ce apare în toate atenționările de mai jos se referă la scule alimentate la rețeaua de curent sau cu acumulatori.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Securitatea locului de muncă

- Păstrați locul de muncă curat și bine luminat.** Dezordinea și locurile întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive sau prezența materialelor inflamabile.** Sculele electrice produc scântei ce pot aprinde materialele.
- Nu permiteți accesul copiilor sau al vizitatorilor în zona de lucru.** Distragerea atenției favorizează accidentele.

Securitatea electrică

- Stecherele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor. Nu modificați niciodată stecherul. Nu folosiți ștechere cu contact de împământare.** Stecherele nemodificate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul cu țevi, calorifere, frigidere.** Acestea prezintă un risc ridicat de electrocutare.

6. **Nu expuneți sculele electrice în ploie sau umiditate.** Pătrunderea apei în interior mărește riscul de electrocutare.
7. **Nu forțați cordonul de alimentare. Nu transportați niciodată mașina de cordon. Feriți cordonul de alimentare de căldură, uleiuri sau muchii tăioase.** Cablurile defecte măresc riscul de electrocutare.
8. **Când lucrați afară folosiți numai cabluri pretabile pentru exterior.** Folosirea unor prelungitoare corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

Securitate personală

9. **Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodată mașina când sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul lucrului vă poate provoca accidentarea gravă.
 10. **Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca de protecție și antifoanele purtate în condiții corespunzătoare reduc riscul vătămării.
 11. **Evitați pornirea accidentală. Nu transportați mașini conectate la rețea cu degetul pe butonul de pornire. Asigurați-vă ca butonul este în poziția "OFF" (oprit) înainte de a conecta mașina la rețea.** Transportul mașinii cu degetul pe întrerupător sau conectarea la rețea cu întrerupătorul pornit favorizează accidentele.
 12. **Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că au fost îndepărtate cheile și alte scule de reglare.** O cheie rămasă atașată la o parte aflată în mișcare poate provoca accidente.
 13. **Evitați pozițiile de lucru obositoare. Aveți grijă să vă mențineți în permanență echilibrul.** Astfel mențineți un control mai bun asupra mașinii în orice situație.
 14. **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, hainele sau mănușile departe de părțile aflate în mișcare.** Acestea pot fi agățate de părțile rotative ale mașinii.
 15. **Dacă mașina este prevăzută cu dispozitiv de absorbție asigurați-vă că acesta este montat și funcționează corespunzător.** Folosirea acestuia reduce împrăștierea prafului.
- #### **Folosirea și întreținerea sculelor electrice**
16. **Nu forțați mașina. Folosiți mașina în scopul și regimul pentru care a fost creată.** Mașina corespunzătoare va face lucrul de calitate și în condiții de siguranță.
 17. **Nu folosiți sculele electrice al căror întrerupător nu funcționează corespunzător.** Orice mașină care nu poate fi controlată din întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
 18. **Decuplați mașina de la rețea sau scoateți acumulatorul în caz de neutilizare, înainte de a se trece la operațiuni de întreținere, reglaj, la schimbarea accesoriilor, sau depozitare, etc.** Aceste măsuri preventive reduce riscul pornirii accidentale a mașinii.
 19. **Nu lăsați sculele electrice la îndemâna copiilor sau a persoanelor nefamiliarizate cu sculele electrice.** Acestea pot fi periculoase dacă sunt folosite de către persoane neinstruite.
 20. **Întrețineți mașina corespunzător. Verificați părțile în mișcare, alinierea, dezechilibrarea și oricare altă**

parte care poate afecta condițiile de lucru ale mașinii. Reparațiile sau înlocuirile dacă prezintă defecțiuni. Multe accidente se produc din cauza neîntreținerii mașinii.

21. **Păstrați accesoriile așchietoare ascuțite și curate.** Păstrarea corespunzătoare a acestora asigură lucrări de calitate și sunt mai ușor de controlat.
22. **Folosiți sculele electrice, accesoriile, burghiile, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu particularitățile fiecărui tip de mașină și cu tipul de lucrare ce trebuie efectuată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât cel destinat poate duce la situații periculoase.

Service

23. **Reparați mașina numai la un specialist folosind numai piese de schimb originale.** Asta va asigura siguranța și fiabilitatea mașinii.
24. **Urmați instrucțiunile privind ungerea și schimbarea accesoriilor.**
25. **Mențineți mânerul curat fără urme de uleiuri sau grăsimi.**

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

1. **Folosiți întotdeauna echipament de protecție: ochelari, antifoane, masca de praf, mănuși, casca și șorț.**
2. **Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de orice intervenție asupra ei.**
3. **Accesoriile folosite trebuie să admită turația maximă specificată pe eticheta mașinii. Altfel discurile sau celelalte accesorii se pot sparge producând accidente.**
4. **Verificați cu atenție discul mașinii. Dacă prezintă fisuri sau deformări schimbați-l imediat.**
5. **Verificați dacă piesa de prelucrat este bine fixată.**
6. **Țineți mașina cu fermitate.**
7. **Nu atingeți părțile aflate în mișcare.**
8. **Verificați ca discul abraziv atașat sau șapca textilă să nu atingă piesa înainte de pornirea mașinii.**
9. **Atunci când șlefuiți suprafețe metalice fiți atent la jetul de scântei. Țineți mașina astfel încât scânteele produse să nu ajungă la alte persoane sau la lichide inflamabile.**
10. **Nu lăsați mașina să funcționeze nesupravegheată.**
11. **Atenție! Mașina continuă să se rotească chiar și după eliberarea întrerupătorului.**
12. **Nu atingeți piesa imediat după prelucrare. Aceasta poate fi încălzită și vă poate arde pielea.**
13. **Dacă punctul de lucru este foarte umed sau este poluat cu praf conductiv folosiți, pentru siguranța dvs, un releu disjunctiv (30mA) interpus între priza de curent și cablul de alimentare al mașinii.**
14. **Nu prelucrați materiale care conțin azbest.**
15. **Nu folosiți apa sau alte lichide în timpul șlefuirii.**
16. **Ventilați corespunzător încăperea.**
17. **Folosiți întotdeauna o mască de praf atunci când lucrați.**
18. **Păstrați curate orificiile de ventilație ale mașinii. Dacă trebuie să le curățați, opriți și deconectați mașina de la rețea și folosiți un obiect nemetalic pentru a nu deteriora componentele mașinii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Fixarea mânerului auxiliar și a capacului (fig. 1&2)

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de fixarea sau scoaterea mânerului auxiliar.

Fixați capacul și apoi înșurubați mânerul pe corpul mașinii. Mânerul auxiliar și capacul se montează pe aceeași parte a mașinii. Asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt fixate corespunzător.

Acționarea întrerupătorului (fig.3)

ATENȚIE!

Înainte de a conecta mașina la rețea asigurați-vă întrerupătorul lucrează corect și revine în poziția „oprit” când este eliberat.

Pentru a porni mașina apăsați întrerupătorul. Eliberați întrerupătorul pentru a opri mașina. Pentru a menține pornită mașina apăsați întrerupătorul iar apoi blocați cu ajutorul butonului lateral. Pentru a opri mașina din această poziție apăsați întrerupătorul complet și apoi eliberați-l.

Reglarea turației de lucru (fig.4)

Numărul de rotații pe minut poate fi reglat prin rotirea butonului. Butonul este marcat de la 1 (viteza minimă) până la 5 (viteza maximă). Pentru raporturile dintre gradațiile selectorului și numărul de rotații pe minut, vedeți tabelul următor.

Numărul de pe selector	Rotații pe minut
4 - 5	1800 - 2000
3 - 4	1300 - 1800
2 - 3	800 - 1300
1 - 2	600 - 800

ATENȚIE

- Dacă mașina este utilizată continuu numai la turație scăzută (1-3) motorul este suprasolicitat și se încălzește.
- Butonul de reglaj poate fi acționat numai de la 1 către 5 și înapoi. Nu încercați să forțați butonul peste aceste limite, altfel veți defecta mașina.

Mașinile echipate cu dispozitive electronice de control sunt ușor de folosit având următoarele facilități:

- Controlul electronic al turației - pentru asigurarea unei turații constante indiferent de sarcină.
- Pornirea lină - elimină șocul produs la pornirea mașinii.

Butonul de selectare a vitezelor (fig.3 & 5)

Turația mașinii se poate modifica chiar și în timpul funcționării. Apăsați „I” pentru turație scăzută sau „II” pentru a putea folosi butonul de reglaj continuu (cap. anterior).

Butonul de reglaj continuu du funcționează dacă butonul de schimbare a vitezelor este pe poziția „I” (turație scăzută).

UTILIZAREA LA LUSTRIRE

Fixarea și scoaterea talerului (fig.6)

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de a fixa sau scoate talerul.

Fixați axul cu cheia astfel ca să nu se poată roti. Înșurubați talerul complet pe ax. (acest taler poate fi folosit și pentru fixarea talerului de burete).

Pentru demontare urmați procedura în sens invers.

Fixarea sau scoaterea talerului de burete (fig.7)

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de a fixa sau scoate talerul de burete.

Pentru a fixa talerul de burete mai întâi întepărtați praful sau alte particole de pe talerul anterior iar apoi aplicați-l peste acesta. Pentru demontare scoateți-l cu atenție.

Fixarea sau scoaterea husei textile (fig.8,9&10)

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de a fixa sau scoate husa textilă.

Montați talerul de cauciuc pe axul mașinii apoi blocați-l cu ajutorul piuliței pe care o strângeți cu ajutorul cheii. Montați apoi husa textilă peste taler. Strângeți și faceți nod iar restul de șiret introduceți-l între husă și taler. Pentru scoaterea husei urmați procedura în sens invers.

Șlefuirea cu talerul de burete sau husa textilă (fig. 11&12)

ATENȚIE!

- Folosiți întotdeauna ochelari de protecție sau mască în timpul lucrului
 - Apăsați ușor. O apăsare excesivă duce la uzura prematură a talerelor, a husei textile și poate defecta mașina
- Când lucrați formați un unghi de aproximativ 15° între taler și suprafața de lucru.

FOLOSIREA LA POLIZARE

Fixarea și scoaterea discului abraziv (fig. 13&14)

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de a fixa sau scoate discul abraziv.

Montați talerul de cauciuc pe axul mașinii. Puneți discul abraziv peste acesta și apoi montați piulița. Fixați axul mașinii cu cheia și strângeți bine piulița cu cheia acesteia. Pentru a scoate discul procedați în sens invers.

NOTĂ

Talerul de cauciuc, discul abraziv, piulița de blocare și cheia acesteia sunt accesorii opționale.

Polizarea (fig. 15)

ATENȚIE!

- Folosiți întotdeauna ochelari de protecție sau mască în timpul lucrului
- Apăsați ușor. O apăsare excesivă duce la uzura prematură a discului și poate defecta mașina
- Nu folosiți mașina fără discul abraziv altfel puteți distruge talerul de cauciuc

Când lucrați formați un unghi de aproximativ 15° între taler și suprafața de lucru.

ÎNȚREȚINEREA

ATENȚIE!

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de a efectua orice intervenție asupra mașinii.

Înlocuirea periiilor de carbon(fig.16&17)

Scoateți și verificați periodic periiile de carbon. Înlocuiți-le atunci când uzura acestora a atins marcajul limită. Înlocuiți ambele perii de carbon simultan. Folosiți perii de carbon identice.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și toate reglajele și ajustările trebuie efectuate numai la centrele autorizate de service Makita, folosind numai piese de schimb originale Makita.

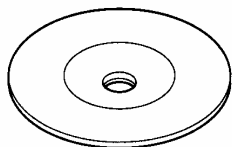
ACCESORII

ATENȚIE:

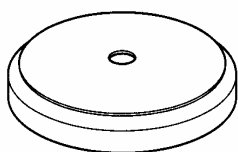
Accesoriile de mai jos se recomandă fi utilizate împreună cu această mașină așa cum se specifică în manual. Utilizarea altor accesorii este periculoasă și prezintă riscul unor accidente. Folosiți accesoriile numai în scopul pentru care

accidente. Folosiți accesoriile numai în scopul pentru care au fost destinate.

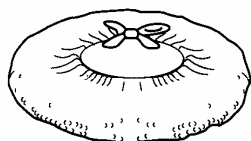
TALER DE CAUCIUC



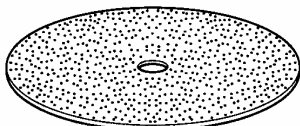
TALER DE BURETE



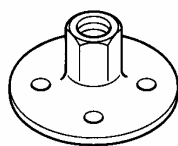
BASC DE LANA



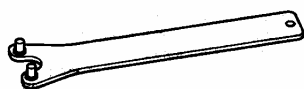
Grid: 16, 20, 24, 30, 50, 80, 100, 120
DISC ABRAZIV



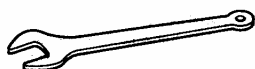
PIULITA DE BLOCARE



CHEIE SPECIALA



CHEIE FIXA



Zgomot și vibrații

Nivelul tipic ponderat al presiunii sunetului este de 82dB

Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși 85dB

- Purtați antifoane -

Nivelul tipic al accelerației vibrațiilor nu depășește 2,5m/s²

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Subsemnatul Yasuhiko Kanzaki, autorizat de către Corporația Makita, Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502, Japonia, declar că acest produs (serie: seria de producție) fabricat de către Corporația Makita în Japonia este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate

HD400, EN 50144, EN55014, EN61000

În concordanță cu Directivile Consiliului
73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC

Yasuhiko Kanzaki **CE 2000**

Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ANGLIA

GARANȚIA

NOI GARANTĂM PRODUSELE MAKITA CONFORM PREVEDERILOR DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.

DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.

ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE, NU DESFACEȚI ȘI NU DEMONTAȚI MAȘINA, TRIMITEȚI-O ÎMPREUNĂ CU CERTIFICATUL DE GARANȚIE LA DISTRIBUTORUL DVS. SAU LA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE MAKITA.

ATENȚIE!!!

ÎN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE ÎN FUNCȚIONAREA UZUALĂ A MAȘINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLĂCUT, SCĂDEREA TURĂȚIEI, ÎNCĂLZIRE EXCESIVĂ, ETC.) SE VA ÎNCETA LUCRUL ȘI SE VA CONTACTA DE URGENȚĂ UN SERVICE AUTORIZAT MAKITA PENTRU VERIFICARE ȘI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.

CONTINUAREA LUCRULUI ÎN CONDIȚIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE ȘI EVENTUALA ANULARE A GARANȚIEI

CORPORAȚIA MAKITA

**3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446
JAPONIA**

IMPORTATOR

MAKITA ROMANIA SRL

**Șos. Bucuresti – Urziceni nr. 31
PAVILION R, EXPO MARKET DORALY
Com. AFUMAȚI / ILFOV**

TEL: 021-3511382 / 3511387

FAX: 021-312.54.95

www.makita.ro

